INSTRUÇÕES ORIGINAIS >PT



GERADOR INVERSOR (GRUPO GERADOR DE BAIXAPOTÊNCIA)

FG3300i-A2

CUIDADO: Leia as instruções antes de utilizar esta máquina.

CONTEÚDO

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....3
2. POSIÇÃO DO RÓTULO DE SEGURANÇA..... 7
3. IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS.....8
4. FUNÇÃO DE CONTROLO.....9
5. PREPARAÇÃO.....11
6. A OPERAR O GERADOR..... 13
7. PRINTENÇA.....15
8. TRANSPORTE/ARMAZENAMENTO..... 20
9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS..... 21
10. ESPECIFICAÇÕES.....23
11. DIAGRAMA DE CIRCUITO..... 24
12. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE.....25
13. GARANTIA.....26
14. FALHA DO PRODUTO..... 27
15. EXCLUSÕES DE GARANTIA.....28

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

⚠ **ADVERTÊNCIA:**

1. Atenção! Os gases de escape são tóxicos. Não operar o gerador numa sala sem sistema de ventilação!
2. As crianças devem ser protegidas, mantendo-as a uma distância segura do grupo gerador!
3. O reabastecimento dos grupos geradores não é permitido durante a operação!
4. Se o gerador for montado numa sala fechada, as normas de segurança relevantes contra incêndio e explosão devem ser seguidas!
5. Não ligar ao circuito doméstico!
6. Não usar em estado húmido!
7. Mantenha-se inflamável longe!
8. Ao reabastecer:
   - **a)** parar o motor;
   - **b)** proibido fumar;
   - **c)** não entornar.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- O operador deve conhecer os princípios de funcionamento e a estrutura do gerador e do motor. Deve saber como parar o motor em caso de urgência e como manipular os controlos.
- Nunca deixar as crianças utilizarem este dispositivo.
- Nunca deixe as pessoas que não conhecem estas instruções utilizar este dispositivo. Os regulamentos locais podem impor restrições quanto à idade do utilizador.
- Não utilizar este dispositivo quando pessoas, especialmente crianças, ou animais de estimação estiverem por perto. Dirija-os para longe da área de trabalho.
- O operador ou o utilizador são responsáveis por possíveis acidentes ou danos a outras pessoas ou aos seus bens.
- Não usar roupa solta ou jóias, uma vez que estas podem ficar presas na maquinaria à medida que esta corre.
- Utilizar equipamento de segurança. Usar equipamento de protecção tal como uma máscara anti-pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete ou protecção auditiva.
- Mantenha-se vigilante, observe o que está a fazer e mostre bom senso quando utilizar o gerador. Não use se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.
- Instale o gerador num local bem ventilado e certifique-se de que existe pelo menos 1,5 metros entre o gerador e as paredes do edifício ou outro equipamento. Não colocar líquidos ou gases inflamáveis perto do gerador.
- Não fazer funcionar o gerador num espaço fechado ou mal ventilado. O gás de escape do motor contém monóxido de carbono que é tóxico e pode levar a uma perda de consciência ou morte.
- Executar o gerador em relação à potência indicada no manual do utilizador. Não fazer funcionar o gerador com uma sobrecarga ou a uma velocidade excessiva.
- O silenciador do gerador torna-se extremamente quente quando o motor funciona ou mesmo durante um tempo depois de ter parado. Não lhe toque, pois irá queimá-lo.
- Não transportar ou mover o gerador até que este tenha arrefecido.
- Efectuar manutenção periódica e resolver problemas que surjam imediatamente. Não executar o gerador antes de corrigir qualquer falha detectada.
- O gerador utiliza um sistema de arrefecimento por ar, e é necessário limpar regularmente os seus componentes, incluindo as grelhas, a tampa do ventilador e o próprio ventilador, de modo a assegurar o arrefecimento.

- Manter o filtro de combustível limpo, e mudar o óleo do motor regularmente.
- Verificar periodicamente a instalação das ligações e a estanqueidade das fixações, reapertando-as se necessário.
- Limpar periodicamente os componentes do filtro de ar, e substituir o filtro de ar quando necessário.
- Remover qualquer equipamento eléctrico que esteja ligado à corrente antes de ligar ou desligar o gerador.
- Antes de transportar o gerador, é necessário esvaziar o depósito de combustível.
- A manutenção e reparação do gerador deve ser efectuada por um técnico qualificado de um centro de serviço pós-venda autorizado.

⚠ **AVISO**: ao ligar o gerador com o cabo, cuidado com as mudanças bruscas na rotação do motor!!! Risco de ferimento!!! Nunca cubra o gerador quando este está em funcionamento. O recorte montado no gerador tem a vantagem de reduzir o risco de choque eléctrico. Se precisar de ser substituído por outro recorte, este último deve corresponder às especificações técnicas do gerador. Devido a importantes restrições mecânicas, é necessário utilizar um cabo com bainha flexível com uma forte camada protectora de borracha (em conformidade com a IEC 245-4) ou um cabo semelhante. Se utilizar um cabo de extensão eléctrica, o comprimento total da extensão não deveexceder 60m quando a secção do fio é 1,5mm^2 e não deve exceder 100m quando a secção do fioé 2,5mm^2 .

REQUISITOS ADICIONAIS PARA GRUPOS GERADORES DE BAIXA POTÊNCIA PARA UTILIZAÇÃO POR LEIGOS

- Proteger as crianças, mantendo-as a uma distância segura do grupo gerador.
- O combustível é combustível e inflama-se facilmente. Não reabastecer durante a operação. Não reabasteça enquanto fuma ou perto de chamas nuas. Não entornar combustível.
- Algumas partes do motor de combustão interna estão quentes e podem causar queimaduras. Preste atenção às advertências sobre o grupo gerador.
- Os gases de escape dos motores são tóxicos. Não operar o grupo gerador em salas não ventiladas. Quando instalado em salas ventiladas, devem ser observados requisitos adicionais de protecção contra incêndio e explosão.
- Antes da sua utilização, o grupo gerador e o seu equipamento eléctrico (incluindo linhas e ligações de ficha) devem ser verificados para garantir que não estão defeituosos.
- A protecção contra choques eléctricos depende de disjuntores especialmente adaptados ao grupo gerador. Se os disjuntores necessitarem de substituição, devem ser substituídos por um disjuntor com idênticas características de classificação e desempenho.
- Devido a tensões mecânicas elevadas, só devem ser utilizados cabos flexíveis resistentes com revestimento de borracha (em conformidade com a IEC 60245-4) ou o equivalente.
- O utilizador deve cumprir os regulamentos de segurança eléctrica aplicáveis ao local onde os grupos electrogéneos são utilizados.
- O utilizador deve respeitar os requisitos e precauções no caso de reabastecimento através da geração de conjuntos de uma instalação, dependendo das medidas de protecção existentes nesta instalação e dos regulamentos aplicáveis.
- Os grupos geradores só devem ser carregados até à sua potência nominal sob as condições ambientais nominais.
- Antes do início dos trabalhos de manutenção deve ser assegurado que o arranque prematuro não seja possível.

MEDIDAS DE SEGURANÇA AO ENCHER O DEPÓSITO DE COMBUSTÍVEL

- O combustível é extremamente inflamável e venenoso.
- Este gerador só utiliza gasolina (gasolina); qualquer outro tipo de combustível danificará o motor.
- Não encher demasiado o tanque com gasolina para evitar derrames. Se notar um derrame, este deve ser completamente limpo com um pano seco antes de ligar o motor.

- Se engolir combustível por engano, se inalar vapores de combustível ou se tiver gotas de combustível nos seus olhos, consultar imediatamente um médico. Se uma certa quantidade de combustível for derramada na sua pele ou roupa, lave ou troque a sua roupa.
- Parar sempre o motor do gerador ao enchê-lo com combustível.
- Nunca encher o depósito de combustível enquanto fuma ou perto de uma chama nua.
- Certifique-se de que não derrama combustível sobre o motor e a grelha de exaustão do gerador durante o enchimento com combustível.
- Manter o combustível num recipiente apropriado e ao abrigo de qualquer fonte de incêndio.
- Realizar o enchimento num local seguro, e abrir lentamente a tampa do combustível para libertar a pressão que se acumulou no interior do tanque. Limpar quaisquer gotas de gasolina que se tenham derramado antes de ligar o motor.
- Para prevenir incêndios, afastar o gerador pelo menos 4 metros da área para enchimento com combustível.
- Certifique-se de que a tampa do combustível está bem fechada antes de começar.
- Não manter gasolina no depósito durante muito tempo.
- Ao utilizar ou transportar o gerador, certifique-se de manter o gerador na vertical, caso contrário o combustível pode escapar do carburador ou do depósito de combustível.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

Antes de cada utilização, certifique-se de que a carga a ser ligada não excede a potência da correnteproduzida pelo gerador.

Para evitar choques eléctricos, deve seguir as seguintes instruções:

- Não tocar no gerador com as mãos molhadas.
- Não fazer funcionar o gerador sob chuva ou neve.
- Não fazer funcionar o gerador perto de água.
- Ligar o gerador à terra. Utilizar um condutor suficientemente espesso para o fio de terra.
- Não operar o gerador em paralelo com outro gerador.
- Se utilizar extensões eléctricas, certifique-se de que são suficientemente espessas para transportar a corrente e que são utilizadas correctamente.

 A ligação de um gerador utilizado para energia auxiliar à instalação eléctrica de um edifício deve ser efectuada por um electricista qualificado, e em conformidade com as disposições das leis e normas aplicáveis no domínio da electricidade. Ligações incorrectas causarão fugas de corrente do gerador para as linhas da empresa pública de electricidade. Tal fuga poderá electrocutar os trabalhadores da empresa pública de electricidade que trabalham na rede ou outras pessoas em contacto com a linha durante um corte de energia. Além disso, quando o fornecimento público de energia é restabelecido, o gerador pode explodir, pegar fogo ou gerar incêndios na instalação eléctrica do edifício.

 Antes de ligar os dispositivos eléctricos ao gerador, certifique-se de que as suas especificações de tensão e frequência de funcionamento correspondem às características técnicas do gerador. Pode haver danos se o dispositivo ligado não for concebido para funcionar com uma tolerância de tensão de +/- 10% ou uma tolerância de frequência de +/- 3% em comparação com as do gerador.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE

- Deve verificar periodicamente o silenciador (Antes de o fazer, desligar o gerador e deixá-lo arrefecer completamente). Um silenciador danificado aumenta o ruído.
- Não atirar óleo de motor para os esgotos, mas depositá-lo num ponto de recolha estabelecido para o efeito.
- O combustível para esta máquina é combustível e explosivo. Depois de parar a máquina, deve manusear correctamente o combustível restante e cumprir os requisitos ambientais locais.
- Para eliminar os fluidos residuais, proceder da seguinte forma:

- Fechar a torneira de combustível
- Drenar o combustível do depósito de combustível
- Combustível do carburador vazio

SYMBOL

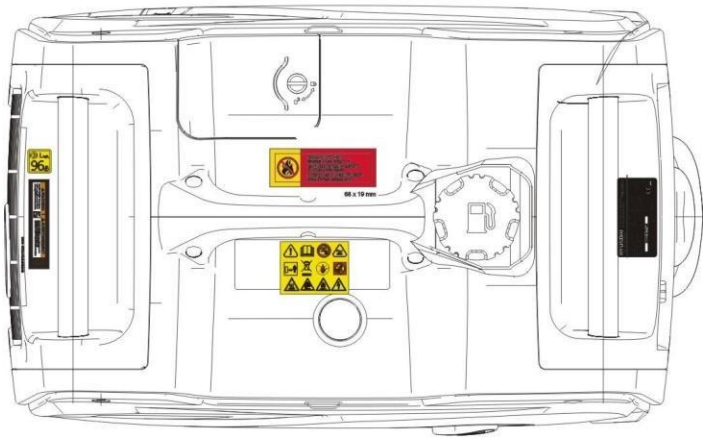
	Atenção!
	Por favor, leia atentamente o manual antes de utilizar a unidade!
	Cumpre as normas de segurança relevantes
	Não se desfaçam de aparelhos velhos com lixo doméstico .
	Nível de potência sonora garantido
	Ligação à terra
	Encher óleo de motor
	É proibido o funcionamento do gerador numa sala fechada porque as emissões de escape podem levar humanos ou animais à morte em coma.
	Este símbolo indica que a superfície está muito quente e não toca
	Mantenha-se afastado da máquina
	As emissões de gases de escape são nocivas para a saúde do organismo
	Nenhum fogo nu perto da máquina!
	Não ligar com o sistema eléctrico.
	Perigo ! Choque eléctrico !

	Sem incêndio ao reabastecer

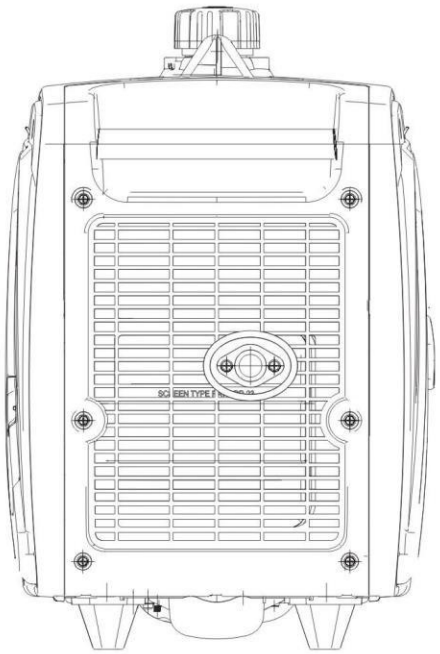
2. POSIÇÃO DO RÓTULO DE SEGURANÇA

Estes decalques indicam um acidente grave que pode causar.
Leia atentamente os decalques, as precauções de segurança e as precauções mencionadas neste manual.

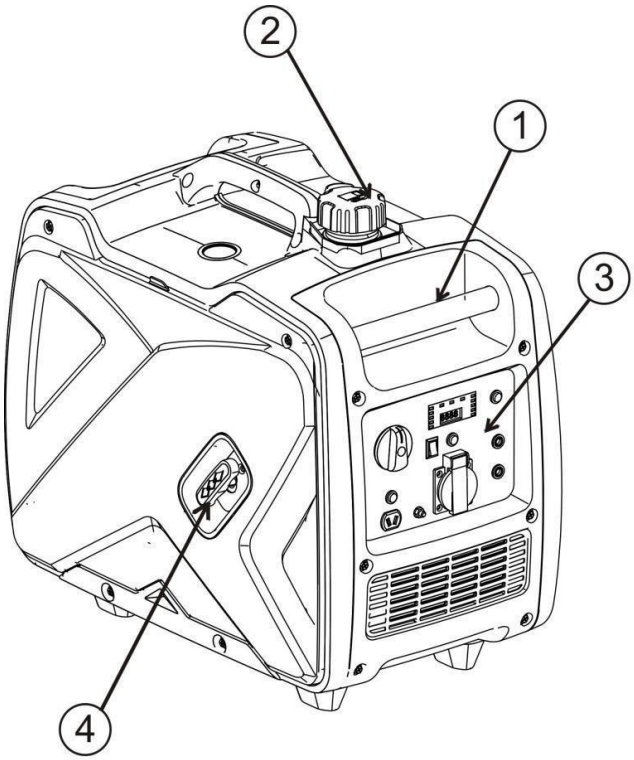


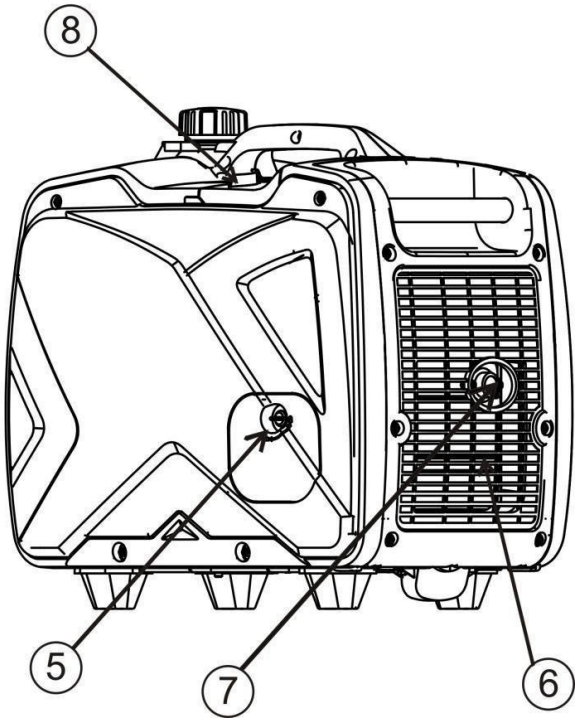






3. IDENTIFICAÇÃO DE PEÇAS





①Pega de transporte

②Tampa do depósito decombustíve

③Painel de controlo

④Recoilador de arranque

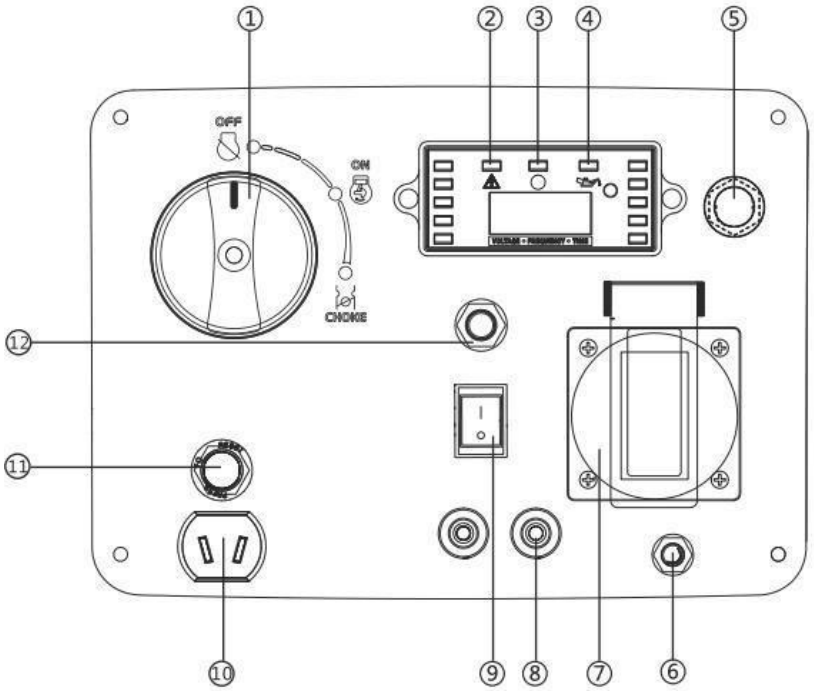
⑤Tampa de enchimento de óleo

⑥Louver

⑦Silenciador

⑧Vela de ignição cobertura de manutenção

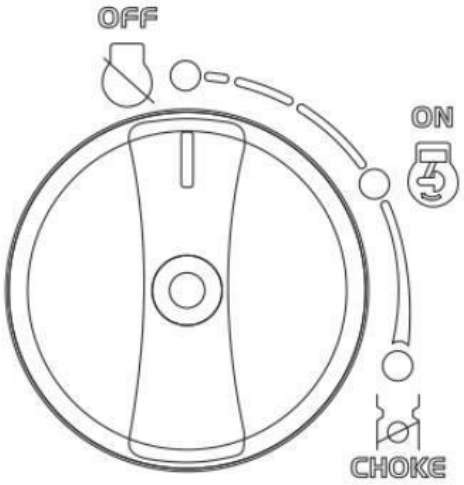
PAINEL DE CONTROLO



1. Botão interruptor (L)
2. Luz indicadora de sobrecarga
3. Luz piloto AC
4. Luz de aviso de óleo
5. AC resetada
6. Terminal terrestre
7. AC terminal de terra
8. Função paralela
9. ESC(Controlo Inteligente do Motor)
10. DC protector
11. Disjuntor DC
12. Aisjuntor AC

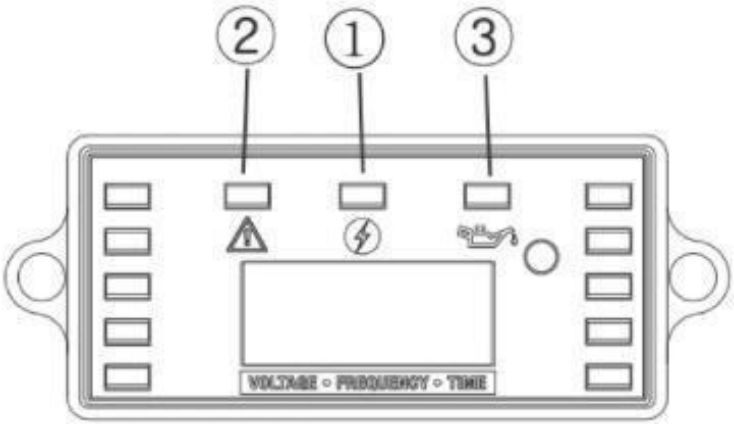
4. FUNÇÃO DE CONTROLO

SAIBA DE COMBUSTÍVEL



1,Interruptor do motor "OFF" da válvula de combustívelO circuito de ignição está desligado. O combustível está desligado. O motor não funciona.
2,Interruptor do motor Válvula do motor "ON" de engasgamento
O circuito de ignição está ligado. O combustível é ligado. O asfixiador está ligado. O motor pode estar em funcionamento.
3,Interruptor do motor "CHOKE"
O circuito de ignição está ligado. O combustível é ligado. O engarrafamento é desligado O motor pode ser ligado. DICA: O estrangulador não é necessário para ligar um motor quente.

LUZ DE RECOBRIMENTO



Luz de aviso de óleo (vermelha)
Quando o nível de óleo desce abaixo do nível inferior, o aviso de óleo light(3)comes ligado e depois o motor pára automaticamente. A menos que se volte a encher com óleo, o motor não arranca novamente.
Dicas:
Se o motor parar ou não arrancar, ligar o interruptor do motor para "ON" e depois puxar o arrancador do recoil. Se a luz de aviso de óleo cintilar durante alguns segundos, o óleo do motoré insuficiente.
Adicionar óleo e reiniciar.
Luz indicadora de sobrecarga (vermelha)
A luz indicadora de sobrecarga (2) acende-se quando é detectada uma sobrecarga de um

dispositivo eléctrico ligado, a unidade de controlo do inversor sobreaquece, ou a tensão de saída CA aumenta. Depois, o protector CA dispara, parando a produção de energia para proteger o gerador e quaisquer dispositivos eléctricos ligados. A luz piloto CA (Verde) apagar-se-á e a luz indicadora de sobrecarga (Vermelha) ficará acesa, mas o motor não deixará de funcionar. Quando a luz indicadora de sobrecarga se acender e a produção de energia parar, proceder como sesegue:

1. Desligar quaisquer dispositivos eléctricos ligados e parar o motor.
2. Reduzir a potência total dos dispositivos eléctricos ligados dentro da potência nominal.
3. Verificar a existência de bloqueios na entrada de ar de refrigeração e em redor da unidadede controlo. Se forem encontrados quaisquer bloqueios, remover.
4. Após verificação, reiniciar o motor.

Dicas:

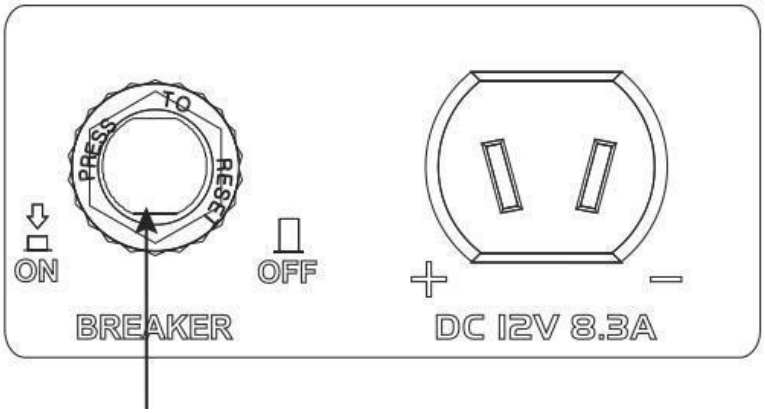
A luz indicadora de sobrecarga pode acender-se durante alguns segundos no início quando se utilizam dispositivos eléctricos que requerem uma grande corrente de arranque, tais como um compressor ou uma bomba submersível. No entanto, isto não é uma avaria.

Luz piloto AC (Verde)

A luz piloto CA (1) acende-se quando o motor arranca e produz energia.

DC protector

O protector CC muda automaticamente para "OFF" quando o dispositivo eléctrico a ser ligado ao gerador está em funcionamento e corrente acima dos fluxos nominais. Para voltar a utilizar este equipamento, ligue o protector CC premindo o seu botão para "ON".



DC protector

"ON" corrente contínua é emitida. "OFF" corrente contínua não é emitida.

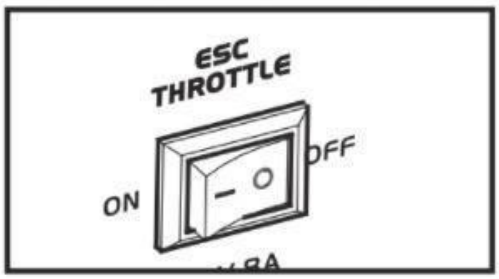
CAUTION !

Reduzir a carga do dispositivo eléctrico ligado abaixo da potência nominal especificada do gerador se o protector DC estiver desligado. Se o protetor DC desligar novamente, parar imediatamente de utilizar o dispositivo e consultar o nosso revendedor autorizado da empresa.

CONTROLO INTELIGENTE DO MOTOR (ESC)

"ON"

Quando o interruptor ESC é ligado, a unidade de controloeconómico controla a velocidade do motor de acordo coma carga conectada. Os resultados são um melhor consumo de combustível e menos ruído.



"OFF" (DESLIGADO)

Quando o interruptor do ESC é desligado, o motor funciona a a velocidade nominal sem consideração de se é ou não uma carga ligada.

Dica:
O ESC deve ser desligado quando se utilizam dispositivos eléctricos que requerem uma grande corrente de arranque, tal como um compressor de uma bomba submersível.





TERMINAL TERRA (TERRA)

Terminal de terra (Terra) liga a linha de terra para a prevenção de choques eléctricos. Quando o dispositivo eléctrico é ligado à terra, o gerador deve sersempre ligado à terra.



Configuração opcional

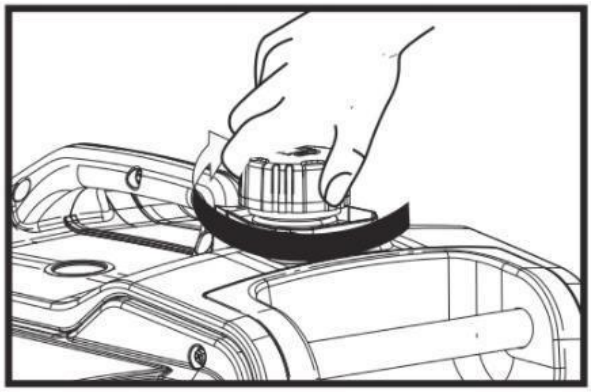
LIGAÇÕES PARALELAS

A função de ligação paralela permite que duas unidades sejam ligadas em paralelo para aumentar a produção. O cabo de ligação paralela é vendido separadamente e inclui instruções de operação e segurança deutilização.



5. PREPARAÇÃO

COMBUSTÍVEL



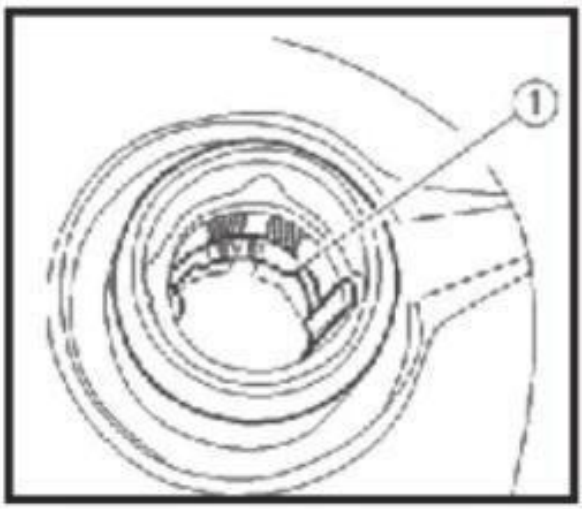
DANGER！

O combustível é altamente inflamável e venenoso. Verifique cuidadosamente "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA" antes de encher.

Não encher demasiado o depósito de combustível, caso contrário pode transbordar quando ocombustível se aquece e se expande.

Depois de encher o combustível, certifique-se de que a tampa do depósito de combustível está bem apertada.

AVISO:



Limpar imediatamente o combustível derramado com um pano limpo, seco e macio, uma vez que o combustível pode deteriorar as superfícies pintadas ou peças de plástico.

Utilizar apenas gasolina sem chumbo. A utilização de gasolina com chumbo causará danos graves nas peças internas do motor.

Retirar a tampa do depósito de combustível e encher o depósito até ao nível vermelho (1)

Combustível recomendado: Gasolina sem chumbo

Capacidade do depósito de combustível: Total: 5,5 L

Quando a tela do filtro de combustível não está marcada, o volume da distância do nível de óleo do lábio do tanque de óleo a 25,4mm do tanque énominal; Quando o filtro de combustível é marcado, o volume do combustível é adicionado à marca.

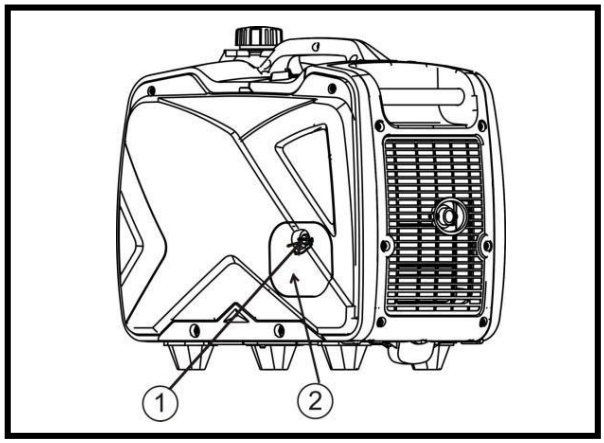
ÓLEO DE MOTOR

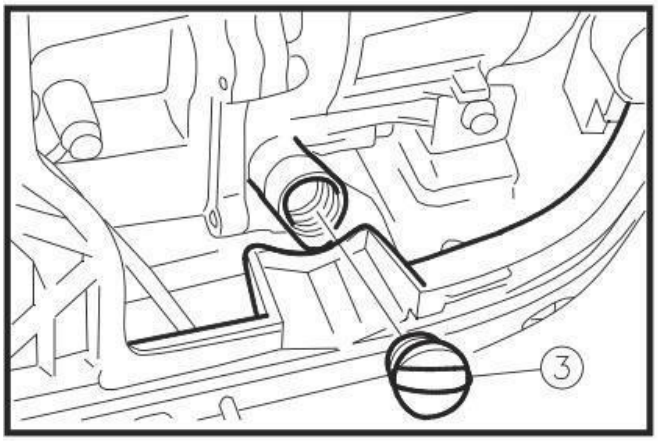
O gerador foi enviado sem óleo de motor. Não ligar o motor até encher com o óleo de motor suficiente.

Colocar o gerador sobre uma superfície plana.

Retire os parafusos (1), e depois retire a tampa(2)

Retirar o tampão de enchimento de óleo(3)





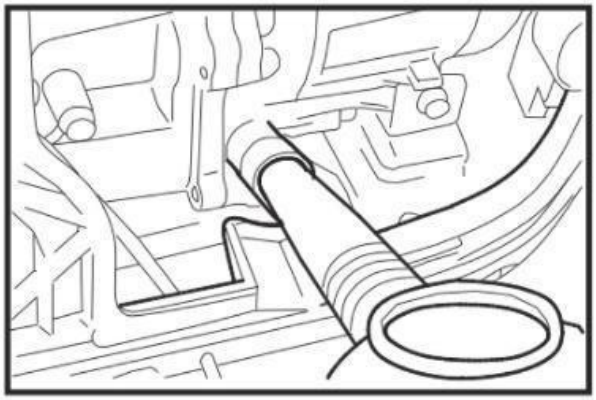
Encher a quantidade especificada do óleo de motor recomendado, e depois instalar e apertaro tampão de enchimento de óleo.

Instalar a tampa e apertar os parafusos.

Óleo de motor recomendado: SAE SJ 15W-40

Grau de óleo de motor recomendado: Serviço API tipo SE ou superior

Óleo de motor: 0.55L





6. A OPERAR O GERADOR

⚠ ADVERTÊNCIA

- A fim de evitar choques eléctricos causados por uma utilização inadequada, o gerador deve ser ligado à terra. Ligar um cabo grosso entre o terminal de terra do gerador e a fonte de terra externa.
- Se a unidade for utilizada como fonte de energia de reserva para um edifício, a ligação do gerador ao seu sistema eléctrico deve ser efectuada por um electricista profissional e deve cumprir as leis e regulamentos aplicáveis. Caso contrário, a potência do gerador pode ter impacto no circuito público. Se, entretanto, os funcionários da companhia de electricidade ou outros tocarem no fio, isso conduzirá a ferimentos ou mesmo à morte; ao mesmo tempo, devido ao impacto da electricidade, o gerador pode explodir, queimar ou provocar o.

⚠ SEJAM

- Quando o gerador estiver em funcionamento contínuo, não exceder a potência nominal. Nos outros casos, preste atenção à potência total do equipamento ligado.
- Não exceder a corrente nominal da tomada.
- Não utilizar o gerador para fins que ele não possa alcançar. Por favor, observe também os seguintes requisitos:
- Não utilizar geradores paralelos com unidades não autorizadas ou utilizar cabos ou caixas de alimentação paralelos não autorizados.
- Não estender o tubo de escape
- Se for necessário um cabo mais longo, utilizar um cabo flexível para com manga de borracha (o cabo deve estar em conformidade com as normas IEC).
- O comprimento do cabo de extensão é limitado, o cabo de 2mm^2 tem 60 metros de comprimento; o cabo de 3mm^2 tem 100 metros de comprimento.
- O gerador deve estar afastado de outros fios ou cabos eléctricos, tais como: rede de transmissão de electricidade.

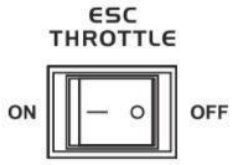
⚠ Nota

- Ao utilizar energia CA, pode utilizar energia CC ao mesmo tempo. Preste atenção à soma da potência de CA e CC. Não pode exceder a potência nominal do gerador.

ARRANQUE DO MOTOR

1) Desligar o interruptor do ESC para "OFF".

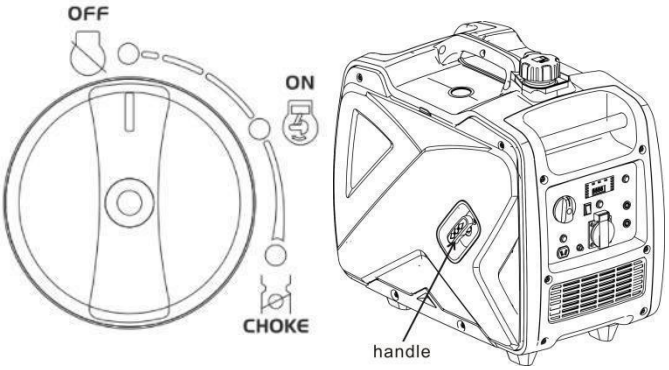
2) Rodar o botão do interruptor para "CHOKE."
- O circuito de ignição está ligado.
- O combustível está ligado.
- o calço está desligado



DICA: O engasgador não é necessário paraligar um motor quente. Empurrar o manípulodo estrangulador para a posição "ON".

3) Puxar lentamente o arrancador de recuoaté que seja engatado, depois puxá-lo bruscamente.

DICA: Segure firmemente a pega de transporte para evitar que o gerador caia aopuxar o arrancador de recuo.



4) Após o arranque do motor, aquecer o motor até o motor não parar quando o manípulo do estrangulador voltar para a posição "ON".

DICA: Ao ligar o motor, com o ESC "ON", e não há carga no gerador:

PARAR O MOTOR

DICA: Desligue quaisquer dispositivos eléctricos.

1) Desligue o ESC para "OFF".

2) Desligar quaisquer dispositivos eléctricos.

3) Rode o botão do interruptor para "OFF".

a. O circuito de ignição está desligado.

b. O combustível é desligado.

LIGAÇÃO DE CORRENTE ALTERNADA (AC)

- Certifique-se de que todos os dispositivos eléctricos, incluindo as linhas e as ligações das fichas, estão em bom estado antes da ligação ao gerador.
- Certifique-se de que a carga total está dentro da potência nominal do gerador.
- Certifique-se de que a corrente de carga do recipiente está dentro da corrente nominal do recipiente.

DICA: Certifique-se de que o gerador está ligado à terra (Terra). Quando o dispositivo eléctrico é ligado à terra, o gerador deve ser sempre ligado à terra.

1) Ligar o motor.

2) Ligar o ESC a "ON".

3) Ligar ao receptáculo AC.

4) Certifique-se de que a luz piloto AC está acesa.

5) Ligar quaisquer dispositivos eléctricos.

DICA: O ESC deve ser rodado para "OFF" para aumentar a velocidade do motor para rpm nominal. Se o gerador estiver ligado a múltiplas cargas ou consumidores de electricidade, lembre-se de ligar primeiro o que tem a corrente de arranque mais alta, e por último ligar o que tem a corrente de arranque mais baixa.

GAMA DE APLICAÇÃO

Ao utilizar o gerador, certifique-se de que a carga total está dentro da potência nominal de um gerador.Caso contrário, podem ocorrer danos no gerador.

AC			
Factor de potência	1	0.8-0.95	0.4-0.75
Potência nominal de saída	≦3000W	≦24000W	≦1.020W

TIP：

- A potência de aplicação indica quando cada dispositivo é utilizado por si só.
- A utilização simultânea de energia CA e CC é possível, mas a potência total não deve exceder a potência nominal.

EX:

Potência nominal do gerador		3000W
Frequência	Factor de potência	
AC	1.0	≦3000W
DC	N/A	100W(12V/8.3A)

- A luz indicadora de sobrecarga acende-se quando a potência total excede a gama de aplicação.

AVISO:

- Não sobrecarregar. A carga total de todos os aparelhos eléctricos não deve exceder a gama de fornecimento do gerador. A sobrecarga irá danificar o gerador.
- Ao fornecer equipamento de precisão, controladores electrónicos, PCs, computadores electrónicos, equipamento baseado em microcomputador ou carregadores de bateria, mantenha o gerador a uma distância suficiente para evitar interferências eléctricas do motor. Assegurar também que o ruído eléctrico do motor não interfira com quaisquer outros dispositivos eléctricos localizados perto do gerador.
- Se o gerador tiver de fornecer equipamento médico, o conselho deve ser obtido primeiro do fabricante, de um profissional médico ou hospital.
- Alguns aparelhos eléctricos ou motores eléctricos de uso geral têm correntes de arranque elevadas, pelo que não podem ser utilizados, mesmo que se encontrem dentro das gamas de alimentação indicadas na tabela acima. Consulte o fabricante do equipamento para mais conselhos.

7. PRINTENÇA

Os horários de manutenção e ajuste são desenvolvidos para manter o gerador nas melhores condiçõesde funcionamento.

⚠ Advertência

- Desligar o motor antes de qualquer manutenção. Se o motor tiver de ser operado durante a manutenção, certifique-se de o operar numa área ventilada, porque o escape contém monóxido de carbono tóxico.

⚠ Tenha cuidado

- Por favor, utilizar peças sobressalentes autorizadas. A utilização de peças inferiores irá danificar o motor.

Horário de manutenção

Por favor, faça a manutenção dentro do mês ou hora especificados.

Projecto	Periódico tempo de manutenção (1)	Cada utilização	Por mêsou 20 horas	A cada 3 meses ou 50 horas	A cada 6 meses ou 100 horas	Por ano ou 300 horas
Óleo demotor	um exame	○				
	Substituir		○			
Filtro de ar	um exame	○				
	Limpar			○（2）		
Silenciador Anti-Fire	um exame	○				
	Limpar		○			
Vela deignição	Limpeza Adjustment				○	
Sedimento de combustível tigela	Limpar				○	
Pestana	Limpeza-Adjustment					○（3）

Depósito de combustível e filtro	Limpar					○（3）
Linha de combustível	um exame	De dois em dois anos [Se necessário,mudar (3)]				

Nota:

- Manutenção normal interval；
- Em áreas onde a poluição é grave, verificar e reparar frequentemente.
- O programa de manutenção regular acima referido é calculado à temperatura ambiente de 25°C. Se a temperatura ambiente exceder 30°C, reduzir a potência de carga do gerador ou encurtar o intervalo de tempo para substituir o óleo (escolher uma operação).

Troca de óleo

Quando o motor está quente, é possível descarregar o óleo rápida e completamente.

⚠ Tenha cuidado
◆ Certifique-se de que o interruptor do motor e o interruptor de combustível estão desligados antes de drenar o óleo.

- Desaperte o parafuso de drenagem de óleo, drenar o óleo.
- Instalar o tubo de drenagem de óleo.
- Encher o óleo recomendado, verificar o nível de óleo.
- Depois de encher um novo óleo, sacudir o gerador cerca de algumas vezes para garantir que o flutuador do sistema de alarme de óleo funciona correctamente.

AVISO:

- Se o motor a gasolina trabalha frequentemente sob alta temperatura ou carga pesada, troque o óleo de 25 em 25 horas.
- Se o motor funcionar frequentemente sob poeiras ou outras circunstâncias graves, limpar o elemento filtrante de ar a cada 10 horas; se necessário, mudar o elemento filtrante de ar a cada 25 horas.
- O período de manutenção e a hora exacta (hora), a que vem primeiro deve governar.
- Se falhou a hora marcada para manter o seu motor, faça-o o mais cedo possível.

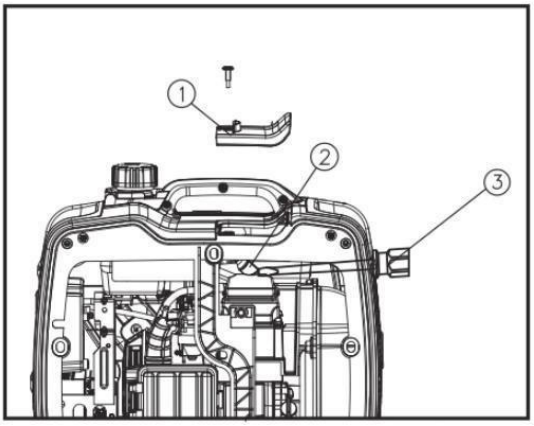
ADVERTÊNCIA!

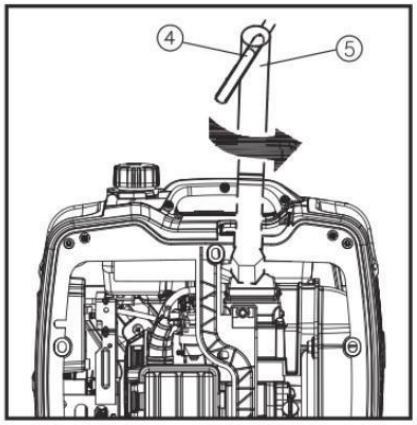
Parar o motor antes da manutenção. Colocar o motor numa superfície plana e remover a tampa da vela de ignição para evitar que o motor arranque. Não accionar o motor numa sala mal ventilada ou noutra área fechada. Certifique-se de manter uma boa ventilação na área de trabalho. O escape do motor pode conter CO venenoso, a inalação pode causar choque, inconsciência e até a morte.

Inspecção de velas de ignição

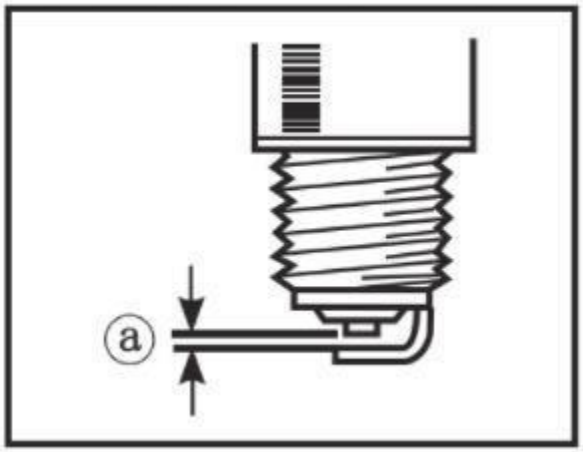
A vela é um componente importante do motor, que deve ser verificado periodicamente.

- Remover a tampa(1), e utilizar a ferramenta(3) remover a tampa da vela(2) e inserir a ferramenta(5) através do orifício do exterior da tampa.





- Inserir o guiador(4) na ferramenta remover a vela de ignição.
- Verificar a descoloração e remover o carbono. O isolador de porcelana à volta do eléctrodo central da vela de ignição deve ser de uma cor bronzeado médio a claro.
- Verificar o tipo e a abertura da vela de ignição.



Vela de ignição padrão: Velade ignição F6RTC: 0.7-0.8mm

DICA: A abertura da vela de ignição deve ser medida com um medidor de espessura de fio e, se necessário, ajustada à especificação.

Instalar a vela de ignição. Torque da vela de ignição: 28 N.m

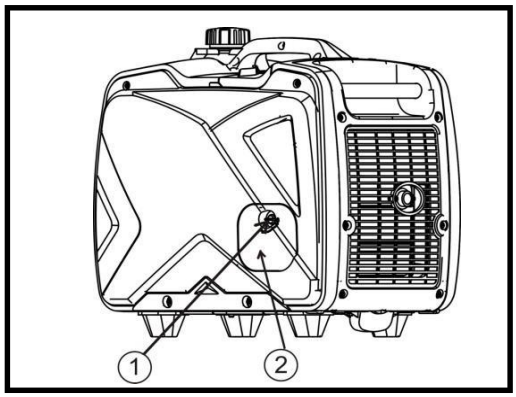
DICA: Se uma chave de torque não estiver disponível quando se instala uma vela de ignição, uma boa estimativa do torque correcto é de 1/4-1/2 voltas no dedo. No entanto, a
a vela de ignição deve ser apertada com o torque especificado
o mais cedo possível. Instalar a tampa da vela de ignição e a tampa da vela de ignição.

Ajuste do carburador

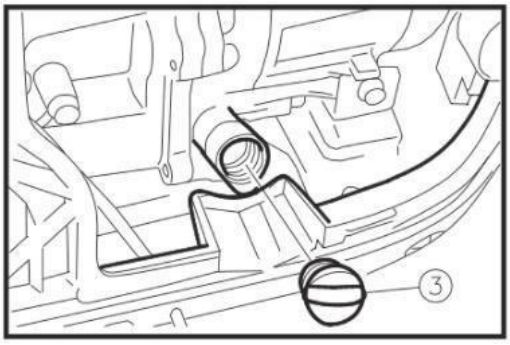
O carburador é uma parte vital do motor. O ajuste deve ser deixado ao concessionário autorizado da nossa empresa com os conhecimentos profissionais, data especializada
e equipamento para o fazer correctamente. **AVISO de**

substituição de óleo de motor!

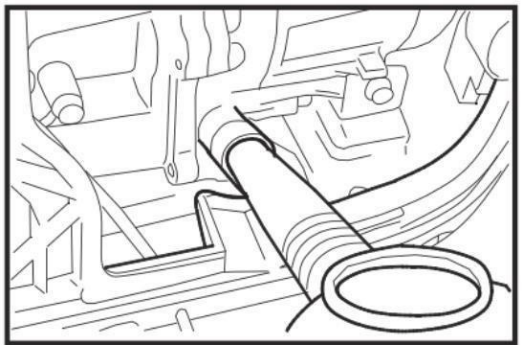
Evitar a drenagem do óleo do motor imediatamente após a paragem
o motor. O óleo é quente e deve ser manuseado comcuidado para evitar vagabundos.



1) Colocar o gerador numa superfície plana e aquecer o motor durante vários minutos. Parar o motor e rodar o botão de interruptor 3 em 1, botão de ventilação da tampa do depósito de combustível para "OFF".
2) Retire os parafusos(1) e depois retire a tampa(2)



3) Retirar o tampão de enchimento de óleo(3)



4) Colocar uma panela de óleo debaixo do motor. Inclinar o gerador para drenar completamente o óleo.
5) Substituir o gerador sobre uma superfície plana.

AVISO
Não inclinar o gerador ao adicionar óleo de motor. Isto pode resultar em enchimento excessivo e danificar o motor.

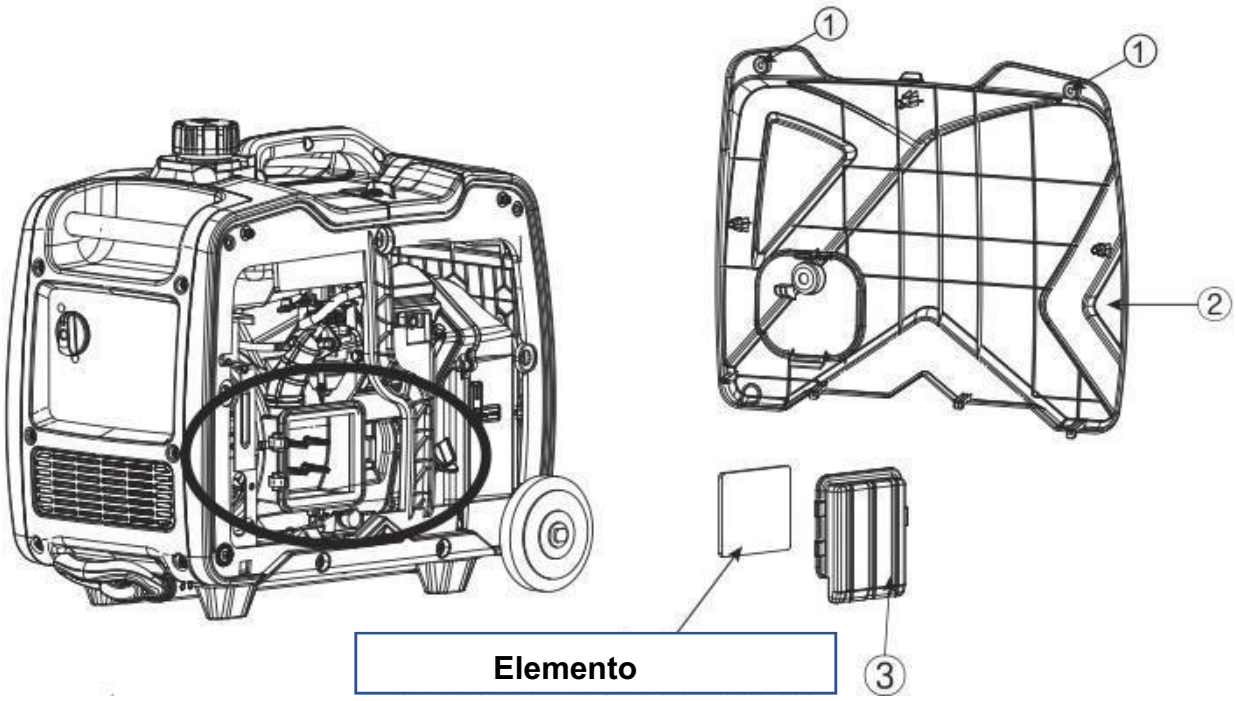
AVISO:
Certifique-se de que nenhum material estranho entra no cárter.

- Instalar a tampa de enchimento de óleo.
- Instalar a tampa e apertar os parafusos.

Filtro de ar

1) Retire os parafusos (1), e depois retire a tampa(2)

2) Remover a tampa da caixa do filtro de ar(3)



3) Remover o elemento de espuma

4) Lavar o elemento de espuma no solvente e secá-lo.

5) Olear o elemento de espuma e espremer o excesso de óleo. O elemento de espuma deve estarhúmido mas não pingar.

AVISO: Não torcer o elemento de espuma ao apertá-lo. Isto pode provocar a sua ruptura.

6) Inserir o elemento de espuma na caixa do filtro de ar.

DICA: Certifique-se de que o elemento de espuma que veda a superfície do filtro de ar é compatívelcom o filtro de ar para que não haja fugas de ar.

O motor nunca deve funcionar sem o elemento de espuma; pode resultar num desgaste excessivo do pistão e do cilindro.

7) Instalar a tampa da caixa do filtro de ar na sua posição original e apertar o parafuso.

8) Instale a tampa e feche-a.

Ecrã abafador e supressor de faíscas

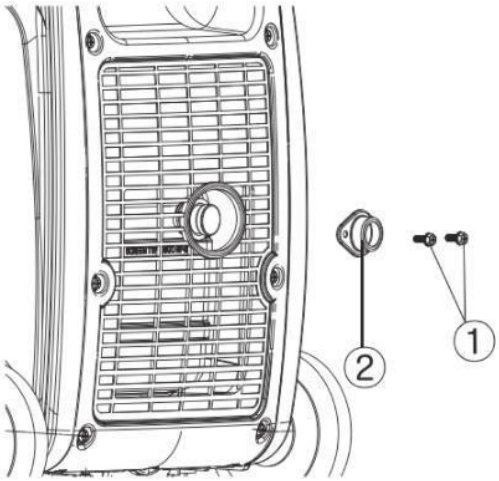
WARNING!

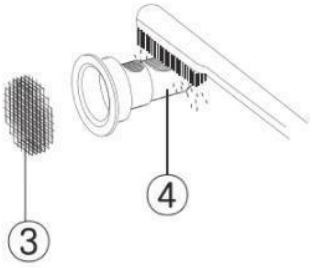
O motor e o silenciador estarão muito quentes após o motor ter sido ligado. Evite tocar no motor e no silenciador enquanto ainda estiverem quentes com qualquer parte da sua carroçaria ou vestuário durante a inspecção ou reparação.

1) Retirar os parafusos(1)

2) Remover a tampa do silencioso(2), a tela do silencioso (3)e o pára-fagulhas(4).

3) Limpar os depósitos de carbono na tela do silencioso e do supressor de faíscas utilizando umaescova de arame.





AVISO

Ao limpar, utilizar ligeiramente a escova de arame para evitar danificar ou arranhar a tela do silencioso e o supressor de faíscas.

4) Verificar o ecrã do silencioso e o pára-fagulhas. Substitua-os se estiverem danificados.

5) Instalar o supressor de centelhas.

DICA: Alinhar a projecção do supressor de centelhas com o buraco no tubo silencioso.

6) Instalar a tela do silenciador e a tampa do silenciador.

7) Instalar a tampa e apertar os parafusos.

Filtro do depósito de combustível

ADVERTÊNCIA!

Nunca utilize a gasolina enquanto fuma ou nas proximidades de uma chama aberta.

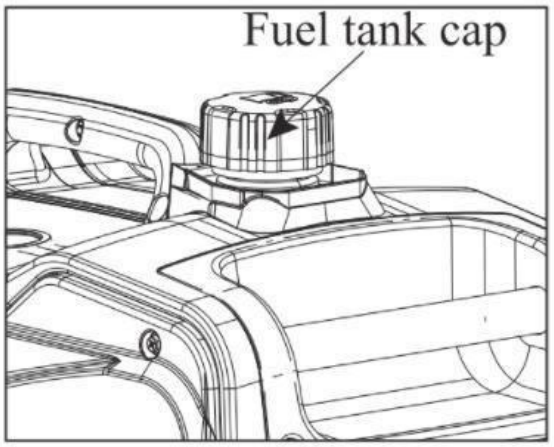
1) Retirar a tampa e o filtro do depósito de combustível.

2) Limpar o filtro com gasolina.

3) Limpar o filtro e instalá-lo.

4) Instalar a tampa do depósito de combustível.

Certifique-se de que a tampa do depósitode combustível está bem apertada.



8. TRANSPORTE/ARMAZENAMENTO

Para evitar fugas de combustível durante o transporte ou armazenamento temporário, desligar o interruptor do óleo e colocar o gerador num local onde não haja fugas de combustível.

⚠ WARNING

Ao transportar o generator：

- ◆ Não encher demasiado combustível no depósito de combustível. (Não deve haver combustível no depósito de combustível).
- ◆ Certifique-se de que o interruptor do óleo está desligado.
- ◆ O gerador deve ser colocado numa posição estável para evitar o capotamento durante o transporte.
- ◆ Quando o gerador ainda estiver em trânsito, não o ponha a funcionar. Retirar o gerador do veículo e utilizá-lo na ventilação.
- ◆ Ao colocar o gerador num veículo de transporte, evite colocá-lo sob luz solar directa. Se o gerador for colocado num compartimento selado, a alta temperatura dentro do compartimento pode provocar a evaporação do combustível e provocar uma explosão.

Antes do armazenamento a longo prazo:

- Certifique-se de que a área de armazenamento está seca e limpa.
- Drenar todo o combustível.

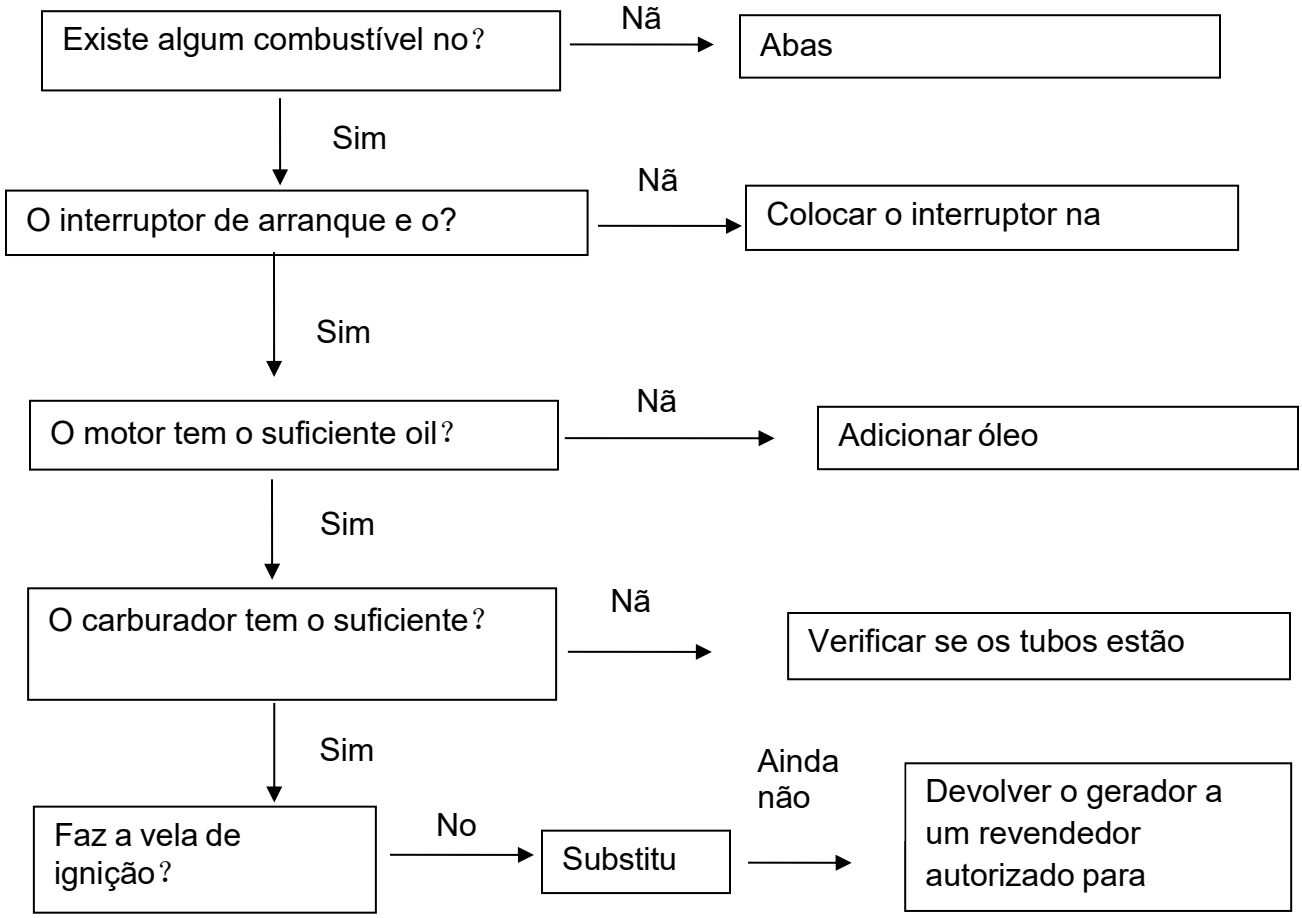
⚠ ADVERTÊ

- ◆ Sob certas condições, a gasolina é extremamente inflamável e explosiva. Os geradores armazenados podem conter combustível limpo não queimado. Portanto, os fogos de artifício devem ser proibidos na área onde os geradores são armazenados.

- Transferir a gasolina do tanque para o tanque de reserva. Desapertar o parafuso do carburador e transferir o gasóleo para o tanque de reserva; desapertar o parafuso de ventilação, remover a vela de ignição e puxar a bobina 3-4 vezes para drenar o gás restante na bomba de gás.
- Óleo de exaustão. Remover a vela de ignição, deitar uma colher de sopa de óleo limpo no cilindro, puxar a pega de arranque algumas vezes para espalhar o óleo, e depois instalar a vela de ignição de volta.
- Puxar a pega lentamente até sentir pressão. Neste momento, o pistão está a subir até ao topo do seu curso de compressão e a válvula de escape está fechada. O armazenamento neste caso ajuda a prevenir a ferrugem no interior do motor.

9. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Não é possível ligar o motor



NOTICE

- Se o gerador não puder ser ligado pela primeira vez quando o óleo é adicionado, ou o óleo é trocado, o indicador de alarme de óleo pisca ao puxar a alça de partida, neste momento, o gerador deve ser agitado para frente e para trás para garantir que o flutuador do alarme de óleo flutua. Se o gerador ainda não iniciar, siga as instruções de solução de problemas acima.

NOTICE

- Certifique-se de que não derrame combustível ao redor da vela de ignição. O combustível derramado pode pegar fogo..

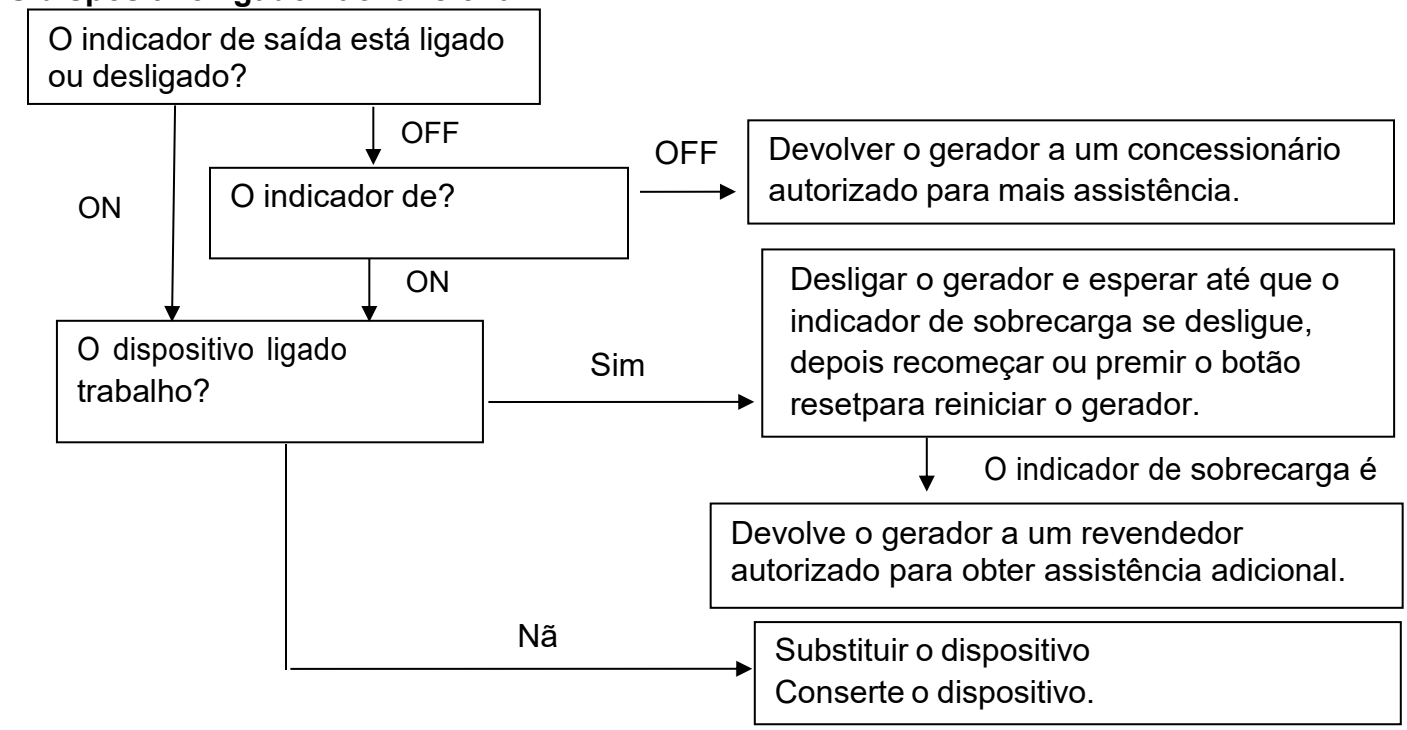
Verificar vela de ignição:

- Remover a bobina de ignição e limpar a sujidade à volta da vela de ignição.
- Remover a vela de ignição e inserir a vela de ignição na bobina de ignição.
- Ligar o eléctrodo lateral da vela com fio à parte metálica do motor à terra. (Pode utilizar o fio de saída DC para substituir o fio. Utilizar uma extremidade do grampo para fixar a parte metálica do motor, e a outra extremidade ligar ao eléctrodo lateral da vela de ignição).
- Puxar a pega de arranque, a faísca deve saltar da fenda.

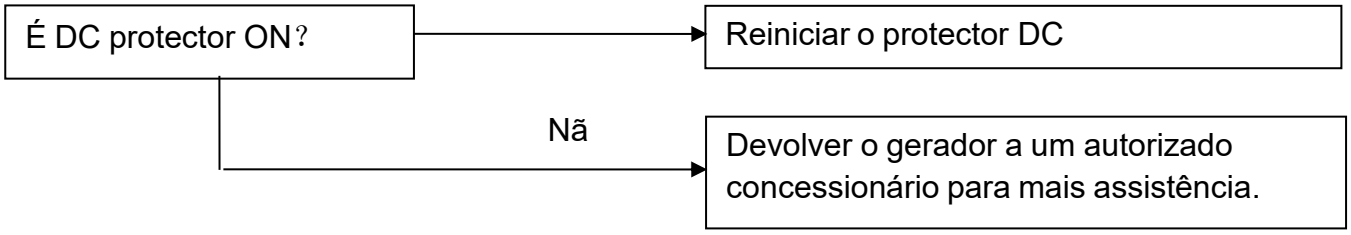
AVISO

- Certifique-se de que o motor é arrefecido quando verificar a vela de ignição, ou a alta temperatura do motor e da vela de ignição provocará queimaduras.

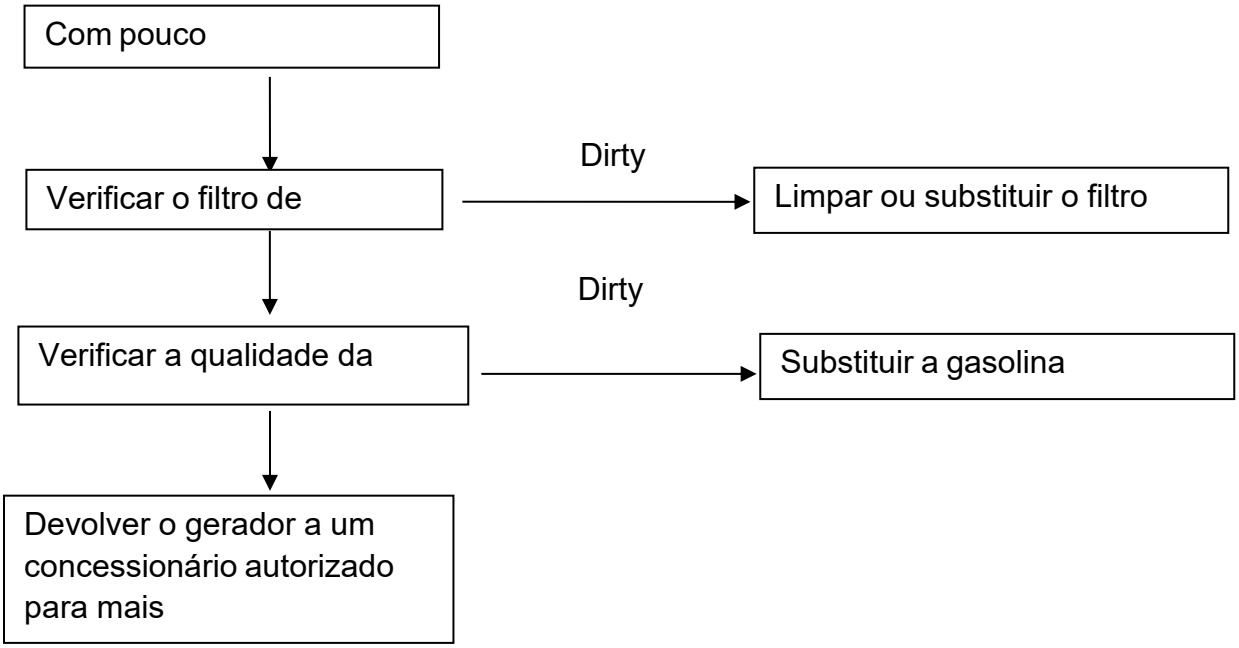
O dispositivo ligado não funciona



Sem energia na tomada DC



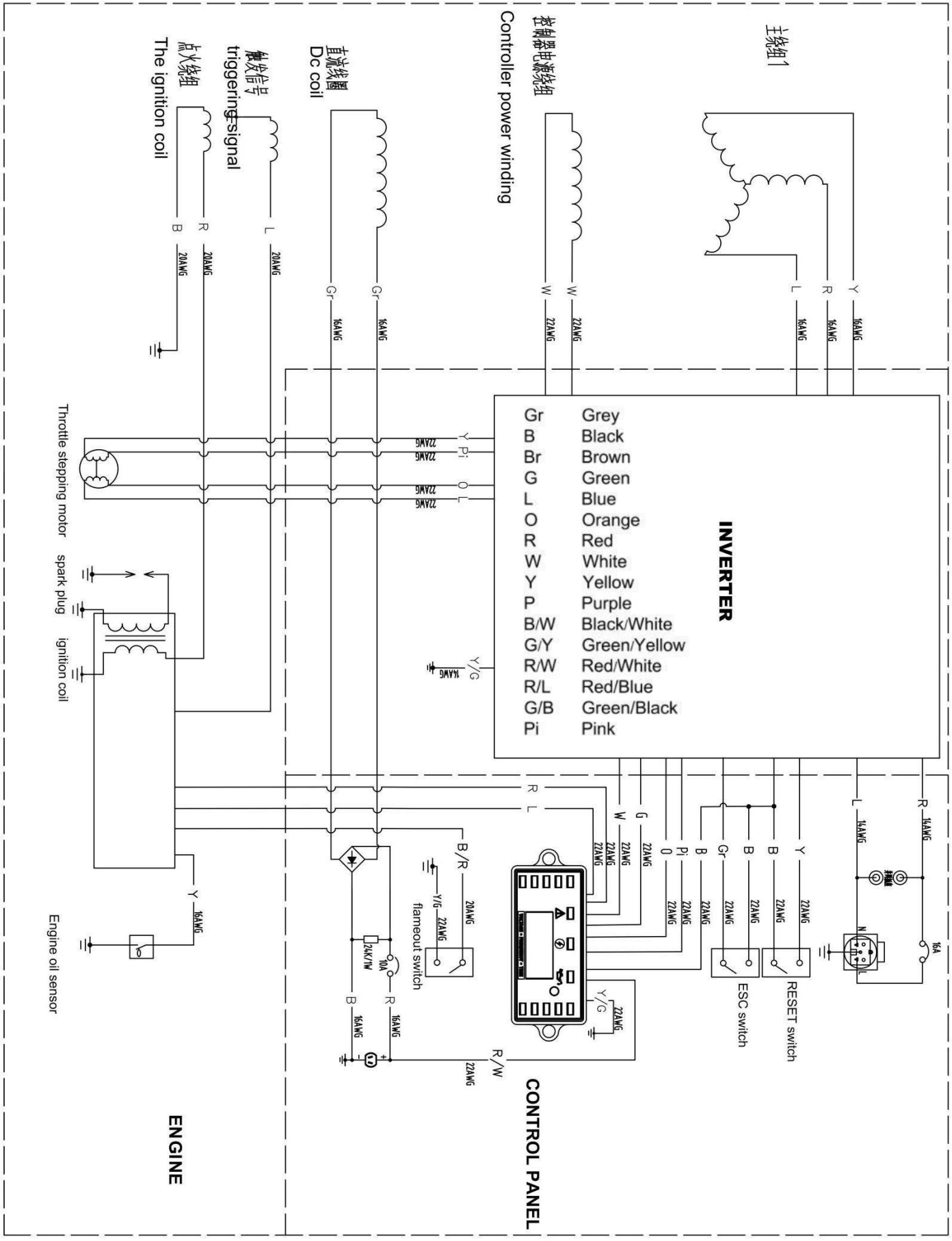
Com pouco poder



10. ESPECIFICAÇÕES

Motor	Modelo No.	R185-Vi
	Tipo de motor	4 tempos, cilindro simples, OHV
	Deslocamento(CC)	185cc
	Velocidade nominal	3600/min
	Sistema de arranque	Recoil
	Volume de combustível (L)	5,5L
	Lubrificante. Capacidade de óleo (L)	0.55 L
	Vela de ignição	F6RTC
	Nível de pressão sonora: $_{LpA}$	73,3 dB(A)
	Nível de potência sonora $_{LwA}$	93,3 dB(A), K = 2,81dB(A)
	Nível de potência sonoragarantido	96 dB(A)
Conjuntogerador	Tensão de saída de CA	230 V~
	Frequência AC	50 Hz
	Potência de saída nominal CA (COP)	COP 3.0kW
	Potência de saída máxima CA	Máximo 3,3kW S2:5min
	Corrente nominal AC	13A
	Factor de potência (cosΦ)	1.0
	Classe de desempenho	G2
	Classe de qualidade	B
	Temperatura máxima	40℃
	Altitude máxima	1000m
	Classe de protecção	IP23M
	Saída DC	12V/8.3A
	Comprimento x Largura x Altura (mm)	561x381x516
	Peso bruto	29kg

11. DIAGRAMA DE CIRCUITO



12. DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE

CE

BUILDER SAS
32 rue Aristide Bergès - Z.I. du Casque - 31270 Cugnaux -França
Tel : +33 (0)5.34.502.502 Fax : +33 (0)5.34.502.503

Declara que a máquina designada abaixo:
Produto: Gerador de Inversor de Gasolina
Modelo: FG3300i-A2

Serial number: 20230134544-20230134755

está em confirmação com os requisitos essenciais e outras disposições relavantes das directivas europeias aplicáveis, com base na aplicação das normas harmonizadas europeias. Qualquer modificação não autorizada do aparelho anula esta declaração.
Directivas Europeias (incluindo, se aplicável, as suas alterações até à data de assinatura):
Directiva Máquinas 2006/42/CE
Directiva CEM 2014/30/CE
Directiva ROHS (UE)2015/863 que altera a Directiva2011/65/UE
Directiva 2016/1628&2018/989/UE
Directiva 2000/14/CE Anexo VI + 2005/88/CE

Standards europeus harmonizados (incluindo, se aplicável, as suas emendas até à datade assinatura):
EN ISO 8528-13:2016
EN 55012:2007/A1:2009
EN 61000-6-1:2007
EN IEC61000-6-1: 2019

Nível de potência sonora medido, LwA: 93,3 dB(A), K = 2,81dB(A)
Nível de potência sonora garantido: 96 dB(A)

Certification Body of the Notified Body 0036
according to Directive 2000/14/EC:



Digital unterschrieben von Marc Goetzke
DN: cn=Marc Goetzke, o=TÜV SÜD Industrie Service GmbH, ou=Notified Body 0036 for 2000/14/EC, email=nb.outdoor@tuvsud.com, c=DE
Datum: 2022.02.21 15:18:19 +01'00'

Cugnaux: 10/02/2023



Philippe MARIE/PDG

13. GARANTIE

GARANTIA

O fabricante oferece garantia do produto contra defeitos em materiais e mão-de-obra durante um período de 2 anos desde a data de aquisição original. A garantia só se aplica se o produto se destinar a uso doméstico. A garantia não cobre avarias resultantes do desgaste normal.
O fabricante acorda substituir as peças identificadas como defeituosas pelo distribuidor designado. O fabricante não é responsável pela substituição da máquina, parcial ou integralmente e/ou danos decorrentes.
A garantia não cobre avarias devido a:
• manutenção insuficiente.
• montagem, regulação e funcionamento incorretos do produto.
• peças sujeitas a desgaste normal.
A garantia não é extensível a:
• custos de envio embalagem.
• uso da ferramenta para outros fins que não o previsto e para o qual foi concebida.
• utilização e manutenção da máquina de forma não descrita no manual de instruções.
Devido à nossa política de melhoramento contínuo do produto, reservamo-nos o direito de alterar ou modificar as especificações sem aviso. Por conseguinte, o produto pode diferir da informação contida aqui, mas uma modificação será implementada sem aviso prévio se for considerada como uma melhoria da característica anterior.
LEIA ESTE MANUAL CUIDADOSAMENTE ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.
Quando encomendar peças sobressalentes, indique o número ou código da peça. Pode encontrar esta informação na lista de peças sobressalentes incluída neste manual. Guarde o recibo da compra: sem ele a garantia é inválida. Para o ajudar com o seu produto, convidamo-lo a contactar-nos por telefone ou através do nosso website:
• +33 (0)9.70.75.30.30
• https://services.swap-europe.com/contact
Tem de criar um bilhete através da plataforma Web.
• Registe-se ou crie a sua conta.
• Indique a referência da ferramenta.
• Escolha o assunto do seu pedido.
• Descreva o seu problema.
• Anexe estes ficheiros: fatura ou recibo de venda, foto da placa de identificação (número de série), foto da peça que precisa (por exemplo; pinos da ficha do transformado que estejam partidos).

14. FALHA DO PRODUTO

O QUE FAZER SE A MINHA MÁQUINA AVARIAR?

Se adquiriu o seu produto numa loja:

a) Esvazie o depósito de combustível.

b) Certifique-sede que a sua máquina está completa com todos os acessórios fornecidos e limpa! Se não for o caso, o reparador recusará a máquina.

Dirija-seà loja com a máquina completa e com o recibo ou a fatura.

Se adquiriu o seu produto num website:

a) Esvazie o depósito de combustível.

b) Certifique-sede que a sua máquina está completa com todos os acessórios fornecidos e limpa! Se não for o caso, o reparador recusará a máquina.

c) Crie um bilhete de assistência SWAP-Europeno site: https://services.swap-europe.comQuando fizer o pedido na SWAP-Europe,deve anexar a fatura e a foto da placa de identificação (número de série).

d) Contacte a estação de reparação para se certificar de que está disponível antes de entregar a máquina.

Dirija-seà estação de reparação com a máquina completa embalada, acompanhada da fatura da compra e a folha de apoio da estação, que pode descarregar após concluir o pedido de assistência no site da SWAP-Europe

Para máquinas com falhas de motor dos fabricantes BRIGGS &STRATTON, HONDA e RATO, consulte as instruções seguintes.

As reparações serão realizadas por fabricantes de motores aprovados destes fabricantes, consulte o respetivo site:

- http://www.briggsandstratton.com/eu/fr
- http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE
- https://www.rato-europe.com/it/service-network

Guarde a embalagem original para permitir que o serviço pós-vendadevolva ou embale a sua máquina numa caixa de cartão idêntica com as mesmas dimensões.

Para qualquer dúvida sobre o nosso serviço pós-vendafaça um pedido no nosso website https://services.swap-europe.com

A nossa linha de apoio está disponível em + 33(9) 70 75 30 30.

15. EXCLUSÕES DA GARANTIA

A GARANTIA NÃO COBRE:

- Arranque e configuração do produto.
- Danos resultantes do desgaste normal do produto.
- Danos resultantes da utilização indevida do produto.
- Danos resultantes da montagem ou do arranque não realizados de acordo com o manual de instruções.
- Avarias relacionadas com a carburação depois de 90 dias e sujidade nos carburadores.
- Realização de manutenção periódica e normal.
- Ações de modificação e desmontagem que invalidem diretamente a garantia.
- Produtos cuja marca de autenticação original (marca, número de série) tenha sido deteriorada, alterada ou retirada.
- Substituição de consumíveis.
- A utilização de peças não originais.
- Quebra de peças na sequência de impactos ou projeções.
- Avarias dos acessórios.
- Defeitos e suas consequências relacionadas com qualquer causa externa.
- Perda de componentes e perda devido a mau aparafusamento.
- Cortar componentes e qualquer dano relacionado com peças soltas.
- Sobrecarga ou sobreaquecimento.
- Má qualidade do fornecimento de energia: tensão deficiente, erro de tensão, etc.
- Danos resultantes da privação de usufruto do produto durante o tempo necessário para reparações e, em geral, os custos relacionados com a imobilização do produto.
- Os custos de uma segunda opinião estabelecidos por um terceiro na sequência de uma estimativa de uma estação de reparação SWAP-Europe
- O uso de um produto que evidencie um defeito ou uma avaria que não tenha sido sujeitot a um relatório imediato e/ou reparação com os serviços da SWAP-Europe.
- Deterioração relacionada com o transporte e armazenamento*.
- Iniciadores depois de 90 dias.
- Óleo, gasolina, lubrificante.
- Danos relacionados com a utilização de combustíveis ou lubrificantes não conformes.

* De acordo com a legislação dos transportes, os danos relacionados com o transporte devem ser declarados aos transportadores no prazo máximo de 48 horas após observação por carta registada com aviso de receção. Este documento é um suplemento ao seu aviso, não uma lista exaustiva.
Atenção: todas as encomendas devem ser verificadas na presença da pessoa que efetua a entrega. Caso a pessoa que efetua a entrega se recuse, deve simplesmente recusar a entrega e notificar a sua recusa.

Aviso: as reservas não excluem a notificação por carta registada com aviso de receção no prazo de 72 horas.

Informação:

Os dispositivos térmicos devem ser hibernados em cada estação (assistência disponível no site da SWAP-Europe). As baterias devem ser carregadas antes de serem armazenadas.



CE

BUILDER SAS
32, rue Aristide Bergès - ZI 31270 Cugnaux - França
Made in PRC 2023